

誰是看護者？

(Who is a carer?)

看護者可以是家庭成員、朋友或鄰居，為另一個年老體弱、殘疾或長期患病的人士提供看護及幫助。他們經常、長期提供看護，沒有報酬，只有在某些情況下會有看護者報酬或看護者津貼。

看護者可以幫助：

- 日常生活的活動
- 提供社會支持
- 交通、看病預約等
- 做決定
- 情感支持



看護者說 (Carers say) :

“我想讓工作人員提醒我母親經常去廁所，如果能夠這樣做，就不需要為她如此頻繁地更換衛生墊”

凱瑞 – 母親的看護者

“工作人員必須告訴爸爸，他的餐食到了，然後說他們希望爸爸進食愉快，這一點很重要。如果他們只是將盤子留在那裡，爸爸意識不到那是他自己的那一份”

布萊德 – 父親的看護者

“工作人員應該知道，如果我的妻子開始喃喃地自言自語，說明她變得焦慮不安 – 她所需要的就是工作人員平靜的安慰，例如“貝瑞爾，沒關係，你是安全的。我們正在照顧你”。她只需要聽到這樣的話語即可。”

瑞克斯 – 妻子的看護者

若需要更多信息，請聯繫

**NBMLHD 照顧人計劃
(NBMLHD Carer Program)**

電話: 4734 2022 傳真: 4734 3300

NBMLHD-CarerProgram@health.nsw.gov.au

Printed with permission of Central Coast Carer Support, CCLHD
(Copyright © 2014)



Health
Nepean Blue Mountains
Local Health District

看護者是護理夥伴

(Carers are Partners in Care)

尼伯恩和藍山

本地衛生服務區

Nepean Blue Mountains
Local Health District

TOP 5幫助有

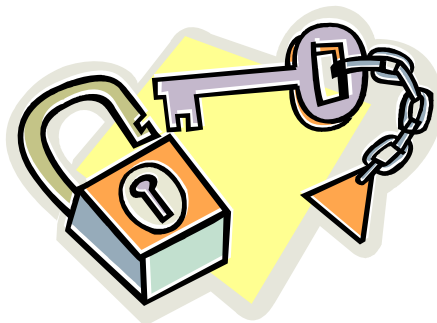
記憶、思維和交 流問題的病患獲取



什麼是最重要的5項幫助? (What is TOP 5?)

主要看護者應該了解患者，尤其患者**溝通**及**行為**方面的情況，這樣對於協助工作人員更好地理解所護理的患者在住院期間的需要，**至關重要**。

“最重要的5項”是與看護者共同工作的工具，可利用他們的知識和特長，



使患者、看護者及工作

將會發生什麼? (What will happen?)

病房護士或專職輔助醫療人員會通過電話與你取得聯繫，或如果你住院則親自見面，與你討論你認為工作人員需要了解的最重要的五件事情，以便可以使你所看護的患者在住院期間感到放心和舒適。

該資訊

稱為“最重要的5項”



所達成的策略將寫在患者的床頭病情筆記中。

確定最重要的5項的策略 (Identifying TOP 5 Strategies)

下列問題涉及你所看護的人員，可能會幫助我們共同制定出最好的策略，為其提供適合個人情況的護理。

- 是否有事情/情況可能造成痛苦？例如，顏色、話題、男性/女性工作人員，衣服。
- 如果情緒不穩定，是否有話語或行為可以幫助穩定安靜情緒？例如，坐在窗戶旁邊、聽音樂、看照片、讀書、關燈。
- 是否有固定的日常行為可以使患者放心，例如淋浴、吃飯、睡覺時間？
- 是否有任何重複的問題或重新出現的問題需要特別的答案？首選的答案是什麼？